



S

**PERÚ MARKASANXA
KUNJAMATHSA WARMINAKAXA
WARMI NUWIRI CH'AKURI
CHACHANAKXA
KAMACHIRJAMA
JUCHANCHAYAÑAPAXA
UKXATA IRPIRI QILLQA**

ELSA

Espacios laborales sin acoso

Yanapt'

Akayri irpa qillqaxa t'uqiyañawithxa,
yusparayañawa akayriru:



Asirinaka

Akayri irpa qillqaxa qhiswaru, aymararu, ist'aña pankaru, luqanaqasisa arsuña aruru PUCP universidada yatirichinakana jaqukipatawa.



PUCP

Aka irpa qillqaxa akayri yanapirina t'uqiyatawa:



Media Partner



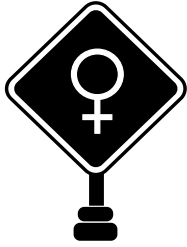
#PerúTeQuiero

PERÚ
SOSTENIBLE



| Qillqawinaka

♦ PERÚ MARKASANXA KUNJAMATHSA WARMINAKAXA WARMI NUWIRI CH'AKURICHACHANAKXA KAMACHIRJAMA JUCHANCHAYAÑAPAXA UKXATA IRPIRI QILLQA	3
♦ ¿KAMACHISA QHIPARUXA WARMI NUWAWITHA KIJA SAYT'AYAWITHXA?	4
• Kijt'asiña amtwa, ¿kawkirusa saraja?	6
• ¿Kunasa wakisixa churañakijasitaja uchañataki?	8
• Janiwa sapaja kijantiri saraña munkti, ¿saririkti maynimpi?	8
• ¿Kunanaksa jiskt'apxitasph	9
• Warmiru ch'axwawitxa kija uchantañaxa janiwa qullqitakikiti	11
• ¿Peritaje médico sataxa kunapachasa?	11
• ¿Unra aljawitxa kijantapxitaspati?	12
• Kumisariya tuqiru qhiparayaña munapxitu, chikaniwa nuwt'astha ch'axwa jaqimpi ukatha?	12
• Nayatixa qullaña utana irnaqsta ukaxa, ukata warmi nuwawitha yatiritha ukaxa, ¿kunsa luririxta?	13
• ¿Kawkhitansa jiskt'asiwinakaxa ukhamaraki yanapt'awinakasa inaki katuqt'asirikthxa?	14



PERÚ MARKASANXA KUNJAMATHSA WARMINAKAXA WARMI NUWIRI CH'AKURI CHACHANAKXA KAMACHIRJAMA JUCHANCHAYAÑAPAXA UKXATA IRPIRI QILLQA

Warminaka

Imilla wawa, imilla qallunaka tuqiwı t'iñiwı nuwawı jisk'achawınakaxa Perú markasaxa llakıskaçña jani walt'awınkiwa. Perú markanxa pataka warmitxa niya 55-niwa chachapana ch'axita tuqita nuwata jachayata uñjasıxa¹. Ukaxa niya 60 jiliri jaqınakawa "ukaxa ukhampunıskiriwa, ukaxa janiwa kunäkısa, warmıxa nuwañäkapuniwa" sasawa jani walpuni amuyasıpkaki². América Latina ukatha El Caribe uka chıqt'anxa, Perú suyusaxa, taqi suyınakatha sipanxa, payiri atıpt'ıramawa warmı nuwiri, warmı ch'akuri, warmı takiri chachanaka utjatapathxa³. Akaxa janiwa inakikiti, janiwa ina jaqına juchapakikiti, jani ukasti, Perú jach'a markasana chhıjllata utanakapaxa jani suma irnaqtapa layku, kunaymana jakañanaka utjatapa layku, kunaymana yatiwinaka arkasıtapa laykuwa ukhama warmıru uñısıña jisk'achañaxa utjarakıxa.

Nıya yatıtarakıwa Estado taypitxa wali ch'amt'anıpxı warminakana kıjanakapa suma katuqt'añataki. K'atampacha aka qhipa maranaka, aka wakıchawıxa awıspaxa wali munaskı ukhaxa, janıkirakıwa phuqaskarakiti sumpachxa, kunatıxa lankt'awınakaxa utjakıpuniwa. Ukathwa aka Guía de acción rápida para acompañar en la denuncia a mujeres que han experimentado violencia sata irpiti qillqata lurt'apxaraktha uka nuwasiri chachanakaruru chıqapa kıjantañataki. Tuqita nuwata warminakaxa kunjamatsa kija uchantanıpxaspha ukhmarjama amuyt'atawa aka qillqawıxa. Mä amuyt'awıwa ch'axwawı tuqıtıxa utjıxa wali wakıcht'ata kawkjarusa kıjasıspaxa uka tuqıtha, khitısa kija luraspaxa kawkırımpısa saraspaxa, kunanaksa jıskt'asırakispha jach'a munañanı irnaquirınaka taypinja ukanaka.

Warminakaxa suma katuqtatäpxañasawa kunawrasatıxa nuwasiri chacha kuntra denuncia sata uchantaña munañanı ukjaxa. Aka irpıri pankaxa uñt'aychıstuwa jıwasana wakısiri sarnaqañasa, ukhamaraki chıqapatha kıjıxa wayt'añataki. Ukhamaraki aka pankaxa inuqt'atarakıwa jaqınaka uñjt'asa irptiri qillqataxa wali wakısiriwa, khitıtıxa isk'achayaskı ukhamarusa chhuxrintayaskı uka jaqınakatakıwa. Aka qillqataxa wakıspanalla taqıtaki, ukhamaraki uñt'ayarakıñanı khitıtıxa munaspha ukanakaruru.

Aka pankaxa jıchha pacharu wıyt'atarakıwa nayrıripatsa, Cynthia Silva Ticllacuri kullakana; jupawa kunaymana warmı nuwawınakatha kıjasıtapatha wali yatırakı.

¹ Instituto Nacional de Estadística e Informática (2021). Encuesta Nacional Demográfica y de Salud Familiar. Lima, Perú.

² Instituto Nacional de Estadística e Informática (2020). Encuesta Nacional de Relaciones Sociales. Lima, Perú.

³ Bott, S., Guedes, A., Goodwin, M., & Adams, J. (2012). Violence against women in Latin America. A comparative analysis of population-based data from 12 countries. Organización Panamericana de la Salud.

Kijasiwi arkaña thaki



¿Kamachisa qhiparuxa warmi nuwawitha kija sayt'ayawithxa?

Kija uchantiri warmixa wali arxatatäxarakiwa, jani wali lurata warmiru juk'ampi arxataña thaqaraki, jucha uñt'ayaña, ch'akusiri chachana juchapsa warmiru nuwawitha uñt'ayarakawa.

1.- KAWKIRUSA KIJAXA UCHANTAÑA

- Policía Nacional del Perú sata tuqiru, Fiscalías Penales o de Familia o Juzgado de Familia sata tuqiru.
- Aru mayampikisa qillqatampisa ukhamaraki internet taypitha kijaxa katuqatäñapawa (imayla taypitha, kumputaru intirritaru chinkata taypitha).
- May kija yatiyatäxi, kawkirinakatixa sinti juchapunixchi ukjaxa, Pulisiyaxa jank'akiwa karrupatha muytiri sarañapa. warmi nuwata uta jak'anakapana, lurañanakapa phuqañaparjama.
- Kunapachatixa juchanchaskiri nuwkipacha katji ukjaxa, Pulisiyaxa ukpachawa nuwiri jaqxa katuntañapa ñach'antañapawa. Pulisiyaxa uta manqharuxa mantaskakiñapawa warmi arxatañatakixa

2.- KIJA CHILLQTAWI JUZGADO DE FAMILIA UKHAMARAKI FISCALIA UKARU PURIYAÑA

Kijatixa jani puriyatäkaspana Juzgado de Familia janukasaxa Fiscalía ukaru ukjaxa, ukapachasti Pulisiyawawa apkatxañapa. Puriyarakawa Juzgado de Familia ukaru yatiyi warmitha ukjpacha arxatañataki, nuwasiri chacha jani jak'achañapataki. Ukathsti juwisaxa Fiscaliaruwa yatiyañapa kunjama juchasa ukaxa uka jatiñataki. Uka phuqarakiwa mayurpacha jani jiljasina

3.- JANI MAYAMPI NUWAYASIÑATAKI MEDIDA CAUTELAR SATA UÑANCHAWI

- Juzgado de Familia ukasti uka nuwasiri chachaxa janiwa warmiru jak'achañapati utathsa sarxañapawa sasawa arxataraki mä resolución sata qillqsusa, maya uruthsa paya uruthsa kimsa uruthsa, juchana kankañaparjama.
- Medida de protección ukaxa chiqana uchatawa, warmixa jani nuwata jasq'arayatakiñapataki. Ukasti akhamanaka juwisaxa lurayarakisphaxa: nuwasiri chachaxa janiwa arxayañapati warmiruxa, janiwa jak'achañapasa utansa, irnaqawinsa ni

kawkinsa. Juchapathjama janiwa wawanakarusana jak'achañapati sasasa juwisaxa sarakisphawa.

- Medidas cautelares ukampixa juwisaxa sarakisphawa, kija tukuñapkama warmikiwa wawanaka uñjani, chachaxa awispakiwa wawa uñjarakispha sasa, qullqi apayañapa sasa.

4.- MEDIDAS DE PROTECCIÓN PHUQASIWI UKA TUQITHA

- Juzgado de Familia Policía Nacional del Perú ukaruwa chiqansa yatiyaraki "uka warmixa kuyrañawa, uka chacharakiki jak'achaspha" sasa.
- Policiaxa taqikunatha yatiñapaxa warmi kuyrañatakixa, utaparusa sarañapawa.

5.- JUCHACHASIWITHA YATXATAÑA

Ukamarusa proceso tutelar de medidas de protección sata arxatañataki arkawitha sipanxa, Fiscalia utawa irpt'araki yatxatañataki nuwasiwita ukarjamaru jucha katjañataki jisk'a jach'a juchachasiwipata. Yatxatarakismawa Poder Judicial ukana ukhamaraki Policía ukana. Ukpacha sartawina, uñjasirakiwa jani kijasiri warminakaxa juk'ampi llakthapita, payt'ata uñjasiñapataki t'aqiri arxatiri irnaqiri irptirinakampi.

6.- T'AQAWXATA

Jiliri t'aqiriwa mayt'aspa warmina arsuwipa jach'anchasina qhananchañataki wakiskchi ukaxa, kawkhantixa jani qhanäki ukana. Qalltuna, janiwa mayampsa kutxatkaspati, kijasiñapa arsuwipa uka sartawina.

7.- JUCHA UÑT'AYAWI

- Kunapachatixa jucha uñt'ayawixa juchanchañaru mistuxa, ukxaruxa t'aqirixa jiljatiyiwa maya juchanakampi. Ukhamanakäsphawa: warmitixa p'iqi ch'amakt'ayatächixa, qullarayatañapawa sasa, warmina utapaxa wali uñch'ukitañapawa jani uka nuwasiri chacha jak'achañapatakixa sasa, nuwasiri chachaxa wali jinchunxatatañapawa uka juchanchawi phuqañapatakixa sasa, yaqha amtawinakampi.
- Jucha uñt'ayawitixa jani juchanchkani ukata kijasiwixa imt'asxani, kamachi arxatañanakaxa ukhamaraki jutiri wakisirinaka suma jakasiñapatakixa phuqasiñapawa kunapachkamatixa warmixa pisichata uñjasiwipata. Kunapachatixa jani kuna t'aqisiwixa utjchixa, jucha t'aqirixa ukpacha kamachi arxatiri imt'ayxarakiwa.



Kijt'asiña amtwa, ¿kawkirusa saraja?

Warminakaru nuwawi, tuqiwi ch'amakayawi ukiri kijanakaxa puriyasirakispawa akiri kimsa utanakaru: Policía Nacional del Perú, Fiscalías penales/mixtas/de familia, Juzgados de Familia/Mixtos/De Paz Letrados/De Paz (art. 15° del Texto Único Ordenado de la Ley N° 30364). Kawkiri kamachiri wayxatirisa, wayt'aniwa jiskt'awinaka taypita, kunjansa nuwawita, llajanchawita, ch'amakayawita jakxatasi jakañapaxa, uka taypita yatisispawa sinti, tantiyu, k'atakiti llajanchatataxá suma jakañapaxa.

- **Policía Nacional del Perú:** kijama yatiasmawa Pulisiya uta utjki ukana, kawkintixa jiskt'apkatama jakañamaru llajanchawipata ukharjamaru qillqata sarañapa kijama apsupkani uñanchañataki. Ukhamarusa, jupanakawa katuqata kija apaykani yatiri t'aqirinakaru janira mayürupacha jiljkipana
- **Fiscalía penal, fiscalía mixta, fiscalía de familia ukanaka:** jumatixa amtsta Phiskaliya chiqpacharu kijama yatiyaña ukjaxa, jupanakasti qalltupkaniwa kijama yatxatawinakampi ukatakisa qillqata apsuwinakampi wayt'arakiniwa janchita kunjama k'umaratamata, phiqita kunja ch'amakayawimata yatiñataki. Ukhamaraki, janira mayurpacha jiljkipana, uka yatxatawinaka apthapisa yatiyañapa Juzgado ukaru, ukarjamaru t'aqirixa juha uñt'ayañapataki wakiskchi ukaxa ukhamaraki jutirinaka kamachinakarjamaru wayxtatañapataki.
- **Juzgados de familia/Mixtos/Juzgados de Paz Letrados/Juzgados de Paz:** Juzgados de Familia ukaxa katuqarakispawa warminakana nuwawipata, llajanchawipata, ch'amakayawipata. Kawkintixa janixa utjkani Juzgado de familia ukanxa, katuqarakispawa utjawimana utjiri isk'a juwisa t'aqirinaka,.

¿Kija uchirikti Centro de Emergencia Mujer sata mä warminakana arxatiri utaru? Janiwa.

Centro de Emergencia Mujer ukaxa Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables utana uñanchiripawa. Uka utaxa iwxanakampiwa yanapiriktamxa, akhama kijantma, jani asq'arampti sasa. Arkarakispawa kija uskuñataki ukata janiwa kija katuqirikita niyasa. Utjarakiwa CEM Kumisariya utanakana khitinakatixa iwxawinpi irpt'iriktama, kijama chiqapa uchañataki.

¿Katuqirikti medidas de protección sata arxatawxa? (art. 16° de la Ley N° 30364 y art. 7° de su Reglamento)

Jisa. Kijawima uchatasina kawkiri kija katuqirimpisa, jupanakaxa phuqanchapxarakiwa Ficha de Valoración de Riesgo sata jiskt'awi taypita kunjamsa jakañamaxa jakxatasixa llajanchatawkasina. Ukxarusti wayt'asirakiwa arxatasiwi kamachinakarjamaru jutirinakatakisa jani llajanchata jasut'ata uñjasiñapataki warminakaxa. Akiri uñanchawixa chikt'atawa juk'ampi yatxatañkama juha t'aqkani ukakama. Katjata llajanchawi uñañchawirjama, arxatatanixa kamichirjamaru jutirinakatakisa apsunuwa uka qillqatanaka t'aqasina Juzgado de Familia akiri sarawi pachanakana:

- Sinti juchapunichixa, maya uru phuqatatha.
- Aliqjama juchächixa, paya uru phuqatatha.
- Juchaxa jani yatiñjamäkanixa, kimsa urutha.

¿Kumisariya janukasaxa Phiskaliya uñtata ukãñapati? Uchasmawa kijama Kumisariya janukasaxa Phiskaliya, jumawa ajllismaxa.

Janiwa kijatamaxa kawkontixa kikpa utjawimana, kawkontixa juchaxa utjki janukasaxa kawkontixa DNI uñstanki ukarjamarukixa katuqatakikaspaxa. Janiwa uka kamachima kija uchaña khitisapaqkiriktamti, janiwa akaruxa wakiskiti sasa.

Ukhamarusa, kija sartawiwa ratukiwa sarantixa kunapachatixa qalltuwta Kumisariya-na janukasaxa Phiskaliya jakawi jak'amana kawkontixa nuwawi llajanchawi utjawki kijantañataki ukana.

¿**Kunatsa?** Ukhamarjamaruwa Kumisariyasa Phiskaliyasa khitinakatixa katuqki kijata jupanakawa ukarjamaru kija uñañchapkani yatxatasina, yaqha katu utjawimattixa kijasitaxa, apayasipkaniwa kawkontixa nuwawi llajanchawi utjawki ukana.

Qhana chhuxrichata utjaji: ¿chhuxrichawixa utjapuniñapati kija uchañataki?

¡**Janiwa!** Llajanchawixa janiwa janchiru mayaki uñt'atakiti (ukhamaraki ch'amakayawixa llajarakiwa, qullqi tuqita/utjawita, janukasaxa waynaqawita) ukhamarusa llajanchawixa yaqhapanakanxa janiwa nayrarukixa qhanakiti. Janiwa jumaruxa ukataki jani katuqaña kijama lurapkiriktamti.

Kunapachatixa jani katuqaña munapkiti kijataja. ¿Kamachiriktixa?

Kumisariyasa Phiskaliya juchanaka uñjirisa janiwa jani katuqaña kijama munañapakiti. Ukhamaspatixa, kijantarakismawa akirinaka, Defensoría del Pueblo ukaru (0800-15-170) janukasaxa kijantarakismawa jani suma katuqawita kijamata Ministerio del Interior (mantkasina intirnitaru qillqata thaqtusina web, <https://denuncias.mininter.gob.pe>, ukhamaraki jawsusina 1818 uka chimpuru). Jumatixa jawsuña munkstaxa Central del Ministerio ukaru, jawsurakismawa jani sutima yatiyasina ukhamaraki suti yatiyaña munstaxa yatiyarakismawa. Amtma, uskuyañamawa Kumisariya ukana khiti irnaqirinakasa jani suma qatuqaña kijama muntktamti.

Warmistaxa ukaxa, nuwata llajanchata kawkiri jaqitsa jumaruxa kijamasmawa, llajanchirimaxa janiwa chachama mayaki uñtatakaspati.

Tukuyañataki yatxatawi:

- † **Kijamxa yatiyarakismawa arsutama taypita, qillqawita janukasaxa intirnita yanaka taypinakata.**
- † **Kuna sarawi pachasa simana urunakana nuwata llajanchata kijama yatiyarakismawa.**
- † **Kijawi yatiyañaxa janiwa chaninatakiti** ukhamaraki, kuna qullksa churañamakiti, kija qillqaqawi waraqayawita.
- † **Janiwa kijama yatiyañatakixa wakiskiti waykataña mä arxatiri taypita.** Ukhamasti, jumatixa arxatirimpí yanapt'ayasiña munstaxa, katurakismawa Centros de Emergencia Mujer janukasaxa irnaqiri Defensa Pública del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos ukanakata.
- † Janiwa qillqata usuta jiskt'awinaka, ch'amakayawinaka, yaqhanakampisa waykatkiriktamti.
- † **Yaqha suyutästatixa, kijama ucharakismawa.** Amtapunma, janiwa jumana yänaka qillqata suti uñañanakamaruxa ukarjamaru kijama waykatkiriktamti.
- † **Isk'a imillanakaxa ukhamaraki, tawaqitunakaxa kijantaña ucharakispawa.** Llajanchawi, ch'amakayawi jupanakaru ukhamaraki jaqpachatsa uchaspawa kija, ukatakixa janiwa mä jiliri jaqi janukasaxa uyjiripakisa jupampi chiqa irpt'atakipunirakispati.

¿Chacha janukasaxa warmi uñjirinakaxa ukhama warmi nuwiri uñjasinxaxa kijantasphati?

Jisa, khitinakatixa chhuxrinchawi, ch'amakayawi uñjchixa, kijantapxarakisphawa. Janiwa ukataki wakiskasphati kuna suti sixtuta churañasa kija uchañapataki. Ukhamarasu, khiti jaqisa sintiña laykuxa kija uchaspawa, uñjatapa utjpana janisa nuwawi, ch'amakayawi. Ukhamaraki janiwa wakiskiti ukatakixa ukpacha sutipa yatiña llajanchata jaqina, walikiwa mä qhawqha uñ'ata yatiwi churasma, nuwata ch'amakayata jaqita. (Artículo 15 del Texto Único Ordenado de la Ley N° 30364).



¿Kunasa wakisixa churaña kijasitaja uchañataki?

- ¿DNI? Janiwa wakiskiti churaña, DNI uka kijama qillqt'ayañataki. Katuqiri kija uka irptiristi tupt'arakispawa suti uñ'tañapa RENIEC ukampi. Yaqha jach'a suyuta jutiris-taxa ukata suti uñ'tama qillqa jani apt'atastaxa ukatsa llajanchata kijamsa uchasmawa. (Artículo 16 del Decreto Supremo 009-2016-MIMP).
- Kuna uñjataña katjatanaksa apkatarakismawa: phutu jamuqanaka, wiriyu uñtañanaka, correos electrónico thaqtuñanaka, WhatsApp ukanaka, uñjirinakana arsutanakapa, yaqhanaka uñtusirimpi. Ukasti apt'atasta akirinaka ukapachakiwa, ukhamaraki uka uñtañanaka ch'amanchaspawa kijatamaru, ukatsa janitixa utjstamxa janiwa ukana waykatkiriktanti.



Janiwa sapaja kijantiri saraña munkti, ¿saririktti maynimpi?

Jisa, khitimpiti munasma ukampiwa arkayasisma: masimapansa, irnaqiri masimapansa, wila jathamatapansa, irnaqiri uñ'tanakapansa, yaqhapansa. Kamachinitawa khiti jaqi masimampisa arkayasiñataki kunapachatixa kijama yatiykata jiskt'awinaka taypita. Ukhamaraki, jumampi chikaskarakispawa kunapachatixa qulliri janchi jiskt'awiru sarkata ukapachaxa. Janiwa ñasa arkkiriktanti phiqi ch'amakayawita jiskt'awiruxa.

¿Kamachisa ñanqha usu pacha COVID – 19 saririkta kijaru ukaxa? Kamachinaka jayata jayarumpiki phuqaña ukhamaraki qhawqha jaqisa uta kija katuqiri phuqanchaspaxa uñtasina mantaña, ukarjamaru phuqasina khitimpisa arkayasismawa.



¿Kunanaksa jiskt'apxitasphaxa?

Kunatixa churãskana ch'axwawinxá ukakirakwa jiskt'apxañapaxa. Jumaxa suma qhana arsuñamaxa. Jiskt'apxarakiriktamwa sinticha k'atakicha ch'axwawixa tuqita. Sañani: "¿kawksa sarta kuncha lurta ukanaka chachaxa walti uñch'uktma?, ¿wawanakamaru nuwantañjama uñch'ukpacha?, juk'ampinaka. Aka jiskt'awinakatakisti, uñxatt'arakma jutiri qillqatanaka.

¿Kunanaksa JANI jiskt'apkitasphaxa?

Janiwa jiskt'apkiriktampti jamasa jakawimata, kunjamsa sarnaqasma khitimpicha sarnaqasma ukanakata. Ukhamaraki kijatuqitakirakwa jiskt'apkiriktamxa janiwa yaqhanakatxa, sañani, kunjamsa isistaxa kawki sarañcha munasiritaxa ukanaka. Janiwa kunjatsa jucha jumaru mistuyañjamataki jiskhipkiriktamti, sañani, ¿janiti sayt'askta? ¿kunat-sa jishaki juttaxa? ¿kunxalla lurstaxa? sasaxa. Jukampinaka.

D.S.N° 009-2016-MIMP (Jani warmiru ch'axwawinaka churasiañapataki, juchanchañat-aki ukhamaraki apsuñatakiwa aka kamachixag)

Art. 20 – Kija katuqañatakixa akanaka yatitañapawa

20.5. Kija katuqirixa janiwa chansaskaphati, siwasiwanaksa apanaqkasphati, khuykasphasa, unuqkasphasa, uñanaqtkasphasa ni jisktkarakisphasa jamasa jakawipatxa, lurawinakapata, kunjama uñtasiritapata, parlawipata, warmitapata, kawkitsa jutatapata, arsutapata, kujutapata, yakhanakampisa; janirakiwa jucha mistuykasphati nuwjata jaqiruxa, ukhamaraki kijanakxa katuqañapawa jani pä chuyma.

Valoración del riesgo sata (jisha marataki wiyt'ata Resolución Ministerial N° 328-2019-MIMP ukhamaraki uñañcht'ayata portal web del MIMP tuqita)

Kawkiri warminakarusa ukhamaraki tawaqunakarusa 14 marata jilaru chachana nuwatapxaspha janukasaxa nayriri chachapana nuwataspha walja jiskt'awinakawa utjaraki ukasti arxatañataki ukhamaraki jark'aqañataki. Akirinakasphawa uka jiskt'awinakaxa:

- ¿Aka qhipha maranxa sapa kutiti nuwtamxa?
- ¿Jupaxa q'axchañanicha janukasaxa k'atakicha jakxatasphasha? (Q'axchaña, cuchillo, qhuchhuña yaqhanakampi)
- ¿Aka qhipha maranxa panimati jakasipxtaxa?
- (Panipa utjapxchinxu ukata) ¿utjasipkaktati panpacha janukasaxa saraqawxtamcha?
- Jichhapachsti, ¿irnaqañapasti sapüruti utjaski?
- ¿Mä pachanakaxa chachaxa q'axchaña apanaqiricha janukasaxa yant'irítamcha (q'axchañampi, kuchillumpi, khuchhuñampixa aqachirítamti)? Ukhamächhi ukhaxa ¿q'axchañampiti janukasaxa kuchillumpicha?
- ¿Jiwayamawa siritamcha?
- ¿Pasirinxu kijayatacha ch'axwawitxa (nuwatätamata) kumisariya tuqiru, fiskaliyaru-cha janukasaxa tinintirucha?
- ¿Jani munkirpacha ikintaña munaskakiriti jupaxa jumampi?
- ¿Jaychkataña muniritamcha?
- ¿Droga sata manq'icha jupaxa? Sañani, marihuana⁹sata, pasta básica sata, cocaína sata yaqhanakampi.
- ¿Alkula umiricha sapa kuti jupaxa? (jaxu umanaka)
- ¿Kunsa lurkta ukanaka uñch'ukiritamcha? Sañani, jani uñjayaña munkaspha papi-tupa mamitapa ukhamaraki masinakapsa, qhawqha qullqsa tukjtaxa ukxa uñch'ukiskakiritamti, juk'anakampi.
- ¿Sapakutiti yaqhampi siltamxa jupaxa? Sañani, "jani nampikata ukhaxa janiwa khitimpikarakismasa"yaqha pachpanakampi.
- Usurikayata ukhaxa, ¿nuwiritamcha?
- ¿Pasirinakanxa jupaxa yant'iricha jiwayasiña?
- ¿Wawanakaru jani wali lurañampi iwaxiricha?
- ¿Amuyawimatxa jiwayirjamti uñkattaxa?
- ¿Jupaxa akanaka luriti? Jank'ata jank'aru jawsch'ukintma, qillqawinaka silularata apayantma ukhamaraki uchasiñanakama p'akthapi (silulara, isi yaqhanakampi)
- ¿Pasirinakanxa jiw'tayasiña muniritacha?



Amtapunitawa Ficha de Valoración del Riesgo sataxa phuqhatatañapawa kija katuqiri jaqina. Janiwa jumapachaxa qillqantaskasmati sapamakixa.



Warmiru ch'axwawitxa kija uchantañaxa janiwa qullqitakikiti

- Kijantañatakixa janiwa qullqixa churañakiti.
- Kija papilatxa janiwa qullqixa churañakiti
- Peritaje medico sata ukhamaraki psicológico satatxa janiwa qullqixa churañakiti.
- CEM sata yanapt'awipatxa janiwa qullqixa churañakiti
- Jucha uñt'ayañataki yanapt'awitxa janiwa qullqixa churañakiti.

Kunawrusatixa kumisariyana janukasaxa pulisiyasa papilanaka apanaqawitxa qullqi wayt'atamxa ukhaxa, Central de Denuncias del Ministerio del Interior sata tuqiru k'ataki yatiyarakma.



¿Peritaje médico sataxa kunapachasa?

Ukaxa walja jiskt'awi llajanchawita lurixa qullirixa, ukanakasti kija uchatamarjamaruwa jiskt'ätama, ukatakisti, akiri jiskt'awixa llajanchawita mayiñapaxa, janiwa qarxtayañapakiti kijasiriru. Akiri jiskt'awinakaxa janchi qulliri irnaqiriwa mayirakixa. Kumisariyawa janukasaxa Phiskaliyawa qillqata mayt'awi churawaraktama uka jiskt'awinaku phuqañataki. Uka kijpa urunwa phuqasiñapaxa. Janiwa qullqi mayktamti, kamichiniraktawa wayt'añataki mä waraqata uka jiskt'awita laphi.

Jani armañataki: amtma kamachinitawa jaqi uñt'ata masimampi arkayasiñataki kawkirutixa wayt'apxatama uñañchirinakaxa jiskt'awinakampi, ñanqha usu pachankpansa (ukasti qhawqha jakisa mantañapa manqharu uka uñtasina, ukata arkiri masimampi chikaxa mantaskasmawa, mä chillqi chillqiru sartasina)

—→ Sañani: nuwawitxa kijantsta ukata jani aytqchiti warmiri waynaqawi, janiwa chhuxurasiñama llajanchawita jiskt'awinaka lurkiriktanti.

Ch'akhuntawinakaxa qhipharukiwa uñstaraki ukata janiwa qillqantatakiti kijanxa ¿Kunsa luririktxa?

Ukapachaxa mä qulliri markana utaru sarma janukasaxa qullqimpi qulliri utarusa sarma, akiri chhuxrinaka utjstanxa qullayasinma ukxaruxa yatiyarakma nayra nuwawitama llajanaka, ukarjamaruwa qillqantanixa. Apma uta qullawita qillqatapa Kumisariyaru janukasaxa Phiskaliyaru khitinakatixa jumana kijama katki, ukhamarjamaru apkatañapataki kija laphinakamaru. Mayma ma qillqata uka laphinaka apkatawita.

¿Yaqha examenakxa uñxatayasiriktcha?

Kumisariya tuqiru kijantaña amtsta ukjaxa, pulisiyana uñxatawinakapaxa janikirakiwa wakisirikaspati fiskaliyatakixa. Janiwa akaxa inakiñapati. Sintipuni munaschi ukjakiwa fiscalixaxa yaqha examena mayisphaxa. Motivowa ukatakixa utjañapa.



¿Unra aljawitxa kijantapxitaspati?

Nuwasiri chachanakaxa “unra aljitu” sasawa jasq’arayiriktamxa. Jumatixa chiqapa lurstaxa, uka k’ari kijxa janiwa ist’apkaniti. Khiti jaqisa ukhama kijasiskasphawa. Khiti jaqisa uka tuqita kijantaspawa, ukasti janiwa saña munkiti wali t’aqatäniwa yäqatarakiniwa kijapaxa sasxa. Kamachiniñtawawa kijantañatakixa, ukata janiwa uka taypita unra aljkasmati jaqi masimaru. Mayawa jumana yatiyata kijamaxa, ukata mayarakiwa kunjamarusa uñañchirinakaxa t’aqanipxani jucha utjchixa uñt’ayañataki. Jumawa nayra yatiyta, ukarjamaruwa t’aqirinakaxa qhiparu uñanchanisa nuwasiriru juchancharakini-sa.



Kumisariya tuqiru qhiparayaña munapxitu, chikaniwa nuwt’astha ch’axwa jaqimpi ukatha?

Kijantata jaqixa kijantarakiriktamwa jumaruxa. Chiqapawa uka lurañaxa, ukatakisti amxäsiñawa akanaka:

- Linea 100 sata telefonuru jawsañani yanapt’ayasiñataki. Ministerio de la Mujer satana inaki yanapt’awipawa. K’ataki yanaptañawa uka tuqinxaxa utjaraki.
- Kunapachatixa jumaru ch’uqantata apaxiriktmata janukasaxa katjawapxiriktmata ukjaxa, jumasti mayirakismawa mä asesora(a) legal sata ukhamaraki janiwa ch’axwa jaqimpi chika llawintapkiriktamti.
- Sayt’asiñaxa chiqapawa kunawrusatixa: nuwasiñampi sayt’astha ukhaxa, uka lurawixa chiqapamaskiwa. Ch’axwawita arsutamxa janiwa mayjt’ayapxañapakiti, uñxat’asipunitawa arsutamxa.



Nayatixa qullaña utana irnaqsta ukaxa, ukata warmi nuwawitha yatiritha ukaxa, ¿kunsa luririktxa?

Qullaña utana irnaqirjamaxa, amuyarakismawa usuta uñjasaxa ch'axwatati nuwasitacha ukanaka. Ukhamasphaxa, akanaka lurañamawa (art. 30° y 43° de la Ley N° 26842):

- Kunatixa luratäki ukhampacha qillqantañamawa aka historia clínica sata taypiru, kunjamtixa jupaxa yatiytama ukhampacha.
- Kunjamasa jakxatasi ukxa yatyañamarakiwa khayasa Dirección del centro médico sata tuqiru.
- Dirección del centro médico satasti yatyañaparakiwa kija t'akirinakaru, pulisiya tuqirusa, qullaña utana utjaspha ukhaxa, janukasaxa jak'a kumisariyaru. Ukhamaraki Fiscalía janukasaxa Juzgado de Familia o de Paz sataru.
- Policia llamkaqkunaman willakunmanku sichus hampina wasipi kaptin manachayqa Kumisariyamanmi apanan. Hinallataqmi Fiscaliapi utaq Juzgado de Familiapi, Pazpipas mayqin llaqta kasqaykipi.
- Centro Emergencia Mujer sata utjchixa uspitalanxa, ukaru saratasphawa iwxt'awinaka ch'amañchawinaka katuqañataki.



¿Kawkhitansa jiskt'asiwinakaxa ukhamaraki yanapt'awinakasa inaki katuqt'asirikthxa?

Jumatixa jani wali jakxatasta janukasaxa yaqharu uñjsta ukhaxa, jiskt'asirakismawa. Ministerio de la Mujer sataxa yanapt'arakchitasphawa, inaki, yatiri jaqinakana apana-qatarakiwa. Aka chiqanakaruwa jiskt'asarakisma.

Centros de Emergencia Mujer (CEM) satawa: CEM sataxa kamichinarjamawa yanapt'araki, kijamatsa sayt'arakiwa, iwxt'awinakasa ukhamariki chuymacht'awinakasa inakirakiwa. CEM sataxa ist'arakchitasphawa 8:00 alwatha 4:15 jayp'ukama, ukhamaraki cumisariyanxa CEM satasti urpachawa ist'arakchitaspha, marpacha. CEM tuqiru jawsañatakisti (01) 4197260 jakhuwuruwa q'upt'araksna.

Linea 100 sata: ukasti inakirakiwa yatyanirakchitaspha, amuyt'awi, jiskt'awinakasa qhanañcharaki ukhamaraki chuymacht'arakchistasphawa, warminakaru ch'axwawitxa kunasa wakisispha lurañaxa ukanaksa qhanañcharakiwa. Ukhamarusa, ch'axwawinaka utjaspha utanxa ukhaxa, jawst'araksnawa aka jakhuwuru; ukhamata puliciya jutañapataki. Linea 100 tuqitxa lunisata ruminkkamawa ist'anipxarakchistaspha, jani wali urunakampacha, ukhamaraki paqara aruma urumpacha, jawsatarakisphawa kawkiri cilularatsa, jumankiriphasa taqitakikphasa, Pirú markpachana.

Chat 100 sata: aka chat satasti, qillqatamxa janirakiwa khitisa yatkaniti, aka Ministerio de la Mujer tuqinsti, wali yatiri jaqinakarakikiwa irnaqt'apxaraki jupanakasti uñjapxarakikiwa janira panichasita jaqinaka ch'axwaspha nuwasipxaspha ukanaka jani lurasinapataki. Lunisata wirniskamawa qillqt'araksna, 8:00 alwatha 10:00 arumkama, akiri Link sataru: <https://chat100.aurora.gob.pe>

**Akayri irpa qillqaxa PUCP universidadada
yatirichinakana jaqukipatawa:**

- **Qhishwa aruru jaqukipiri: Carmen Cazorla Zen.**
- **Aymara aruru jaqukipiri: Roger Gonzalo Segura.**
- **Luqanaqasiña aruru jaqukipiri: Susana Stiglich.**
- **Ist'aña pankaru tukuyiri: Déborah Grández
(directora de la organización Capaz Perú).**

ELSA

Espacios laborales sin acoso

 @holaELSAIa  @holaELSA_la  @holaelsa_la  @elsa-la

www.elsa.la 